

OBSAH

CONTENT

Niekoľko slov autora o vzniku tejto knihy A few words about the book by the author	2
---	---

Príhovor Foreword	4 – 5
----------------------	-------

Martin	6
--------	---

Vrútky	7
--------	---

Obsah Content	8 – 9
------------------	-------

Martin	10 – 71
--------	---------

Vrútky	72 – 97
--------	---------

Strečno	98 – 99
---------	---------

Starý hrad	100
------------	-----

Malá Fatra	101 – 103
------------	-----------

Sklabiňa	104
----------	-----

Blatnica	105
----------	-----

Veľká Fatra	106 – 108
-------------	-----------

Zniev	109
-------	-----

Malá Fatra	110 – 116
------------	-----------

Vzdelané a kultúrne mestá Martin a Vrútky Educated and cultural Martin and Vrútky	117
--	-----

Martin Martin	118
------------------	-----

Vrútky Vrútky	119
------------------	-----

Pripravení pomáhať Ready to Provide Assistance	120
---	-----

Keď vzdelanie spája Education that People Together	121
---	-----

Najkrajšie kamarátstva z detských čias The Best Childhood Friends	122
--	-----

Svetová tanečná elita World's Dance Elite	123
--	-----

Zelená na semafore SOŠD Martin-Priekopa Green Light on the Traffic Signals of SOŠD Martin-Priekopa	124
---	-----

Radosť chodiť do školy It's Pleasure to Go to School	124
---	-----

Každý je v niečom najlepši Everybody is Good in Something	125
--	-----

Aby deti chodili do školy radi School Enjoyed by Children	125
--	-----

Vzdelané a šťastné detstvo Education and Happy Childhood	126
---	-----

Malá hora – veľké úspechy Great Success in Malá hora	126
---	-----

Netradičné zábery Unconventional footage	126
---	-----

Mozaika života ľudí a spoločností v Martine a Vrútkach a ich okolí Mosaic of lives of people and companies in Martin and Vrútky vicinity	127
---	-----

Obal ako umenie Wrapping as a Piece of Art	128
---	-----

Daj prednosť jazde do Turca Give way to Turiec	129
---	-----

Martin musí byť čistým mestom Martin Must be a Clean Town	130
--	-----

Administratíva v šate moderny Administration in Art Deco Style	131
---	-----

Umelci v krajine strojárstva Artists from the Field of Engineering	132
---	-----

Rozhýbe časť, funguje celok The firm that Makes One Part Move and the whole Unit Work	133
---	-----

Kúzlo v antikorových detailoch Glamour of stainless steel details	134
--	-----

Jeden materiál, veľa možností One Material, Many Possibilities	135
---	-----

Portfólio plné stavieb rozličného charakteru Varied portfolio of constructions	136
---	-----

Zetor je traktor v Martine Zetor is the tractor in Martin	137
--	-----

FotímeZvrchu – tam, kam sa iní nedostanú FotímeZvrchu – we take picture from above	138
---	-----

Kto pomáha cestovnému ruchu rásť? Who helps tourism grow?	138
--	-----

Kvalitne obuté a umyté autá Well-washed Cars with Well-swapped Tyres	139
---	-----

Sloboda na kolesách Freedom on the Wheels	140	S energiou do ďalšieho dňa Energy for the Next Day	149	Odkaz do budúcnosti Legacy for the Future	154
Štýlovo do sveta To the World in Style	141	Teplo a elektrická energia z kogeneračného zdroja Heat and Power from a Cogeneration Source	149	Stavebné práce z Martina Construction Works from Martin	155
V centre diania In the Middle of Action	142	Malá doba kamenná A Little bit of Stone Age	150	Sladký zvuk motorov Sweet Noise of Engines	155
Zdravie pre všetkých Health for Everybody	143	Rekoštrukcia s úsmevom Reconstruction with a Smile on your Face	150	Namierené, zacielené Focussed and Targeted	155
Úsmev, prosím! Smile, Please!	144	Firma so skúsenosťami a pevným zázemím Experiences and strong background	151	Riešenia pre spracovanie jadrového odpadu Nuclear Waste Processing Solutions	155
Poklad najdrahší na svete The Most Precious Treasure	145	Pohodlnosť nadovšetko Comfort above All	151	Do terénu za dobrodružstvom In Search for an Adventure	156
Úsmev za úsmev Smile for a smile	145	Ušité na mieru priemyslu Tailored to Industry	152	Hľadá sa nová adresa In Search for a New Address	156
Už tradične spoľahlivý servis v Turčianskom regióne Traditionally Reliable Service in the Turiec Region	146	Keď optika je štandard When optics is standard	152	Tvrдый svet diamantu Hard World of Diamonds	156
Milióny na ceste Millions on the Way	146	Zeleň rodu Čamborovcov Greenery by Čambor Family	153	Odbornosťou k bezpečnosti na ceste Professionalism that Makes Roads Safe	156
Poriadne vám to natrú Paint it Properly	147	Stroje turčianskej zeme Machinery from Turiec	153	Profil autora Authors' profile	157
Značka prvotriednych prevodoviek Brand of First-Class Gearboxes	147	Rodina je základ Family is the Basis	154		
Strojmi k úspechu Success Thanks to Machinery	148	Profesionáli v agrotechnike Agricultural Technology Professionals	154		
Kvalitná voda, kvalitný život Water of High Quality, Life of High Quality	148	Od myšlienky k hmote From an Idea to Realization	154		